

Termini d'uso e Informativa sulla privacy

EASYCONTROL-A DI BERNAFON

L'ultimo aggiornamento del presente documento risale al 13 agosto 2018

Nota: la procedura di registrazione del consenso non rientra nel presente documento

“Tuteliamo la privacy dell'utente – versione corta”

- Bernafon AG rispetta e tutela la privacy dell'utente. Ci impegniamo per essere quanto più trasparenti possibili in merito all'utilizzo dei dati personali dell'utente nell'App.
- L'App è stata creata per offrire all'utente la possibilità di controllare e personalizzare l'esperienza uditiva direttamente dal proprio smartphone.
- È sempre possibile interrompere la raccolta dati da parte dell'App semplicemente disinstallandola.
- Per l'espletamento del servizio, raccogliamo ed elaboriamo i dati personali dell'utente. Tale operazione avviene nel rispetto della Regolamentazione vigente in materia di protezione dei dati, incluso il GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati).
- L'utente dispone di diversi diritti, incluso il diritto di informazione e di accesso.
- Per informazioni dettagliate, leggere l'intera Informativa sulla privacy riportata sotto.

Termini d'uso e Informativa sulla privacy

I presenti Termini d'uso e Informativa sulla privacy (a cui si fa collettivamente riferimento come “Informativa sulla privacy”) descrivono il modo e il motivo per il quale raccogliamo dati sull'utente.

La presente Informativa sulla privacy si applica solamente alle informazioni raccolte su o attraverso l'App EasyControl-A di Bernafon (l'App).

Utilizzando l'App e i servizi associati (“il Servizio”), l'utente accetta la presente Informativa sulla privacy e l'elaborazione da parte di Bernafon AG dei suoi dati personali come qui descritto.

I. TITOLARE DEL TRATTAMENTO DATI E PRODUTTORE DELL'APP

Il produttore dell'App e il Titolare del trattamento dati è:

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Berna
Svizzera
N. di iscrizione al registro delle imprese (n. UID):
CHE-102.193.896
E-mail: privacy@bernafon.com
Sito Web: www.bernafon.com

(a cui si farà di seguito riferimento come “Bernafon”, “noi”, “ci” o “nostro/a/i/e”)

2. TERMINI D'USO

2.1 Scopo e funzionalità

La presente App è stata creata per offrire all'utente la possibilità di controllare e personalizzare l'esperienza uditiva direttamente dal proprio smartphone.

L'App offre inoltre le seguenti funzionalità di personalizzazione e preferenza personale.

- Modifica e personalizzazione dei nomi dei programmi
- Regolazione del volume negli apparecchi acustici
- Regolazione separata del volume per l'ingresso in streaming
- Selezione del programma o dei programmi degli apparecchi acustici
- Selezione della sorgente o delle sorgenti in streaming
- Geolocalizzazione degli apparecchi acustici
- È inoltre possibile creare un account separato con Bernafon per consentire all'App di connettere gli apparecchi acustici al canale IFTTT Lehisio (opzionale). Si applicano termini separati.

Le funzioni e le funzionalità dell'App possono essere soggette ad aggiunta, modifica o interruzione d'uso a completa discrezione di Bernafon.

Nota: L'APP NON DEVE ESSERE IN ALCUN MODO CONSIDERATA NÉ UTILIZZATA IN SOSTITUZIONE DELLA CONSULENZA PROFESSIONALE DELL'AUDIOPROTESISTA.

2.2 Diritto d'uso

Bernafon concede all'utente una licenza non esclusiva, non trasferibile e revocabile di utilizzo dei Servizi per uso personale e non commerciale ed esclusivamente su dispositivi secondo quanto permesso dai termini applicabili della piattaforma e in conformità con la presente Informativa sulla privacy. Tutti gli altri diritti nei Servizi rimangono riservati a Bernafon.

2.3 Privacy dei bambini

L'utilizzo dei nostri servizi è riservato a persone di età pari e superiore ai 13 anni. Non raccogliamo consapevolmente né elaboriamo o utilizziamo dati personali di bambini al di sotto dei 13 anni.

2.4 Utilizzo gratuito

L'App è disponibile per l'utilizzo gratuito da parte dell'utente. I dati contenuti all'interno dell'App e le funzionalità disponibili tramite la stessa sono forniti "nello stato in cui si trovano" e Bernafon non offre alcuna garanzia di commerciabilità o idoneità a un particolare scopo.

2.5 Tecnologia Bluetooth® Low Energy (BLE) e dispositivi di pertinenza

L'App è stata progettata per essere utilizzata con gli apparecchi acustici wireless di Bernafon che utilizzano la tecnologia Bluetooth® Low Energy (BLE) a 2,4 GHz. L'App invia e riceve segnali dagli apparecchi acustici mediante appositi dispositivi mobili per i quali l'App è stata sviluppata.

Le notifiche sul telefono riguardanti gli aggiornamenti dell'applicazione non devono essere disabilitate e si consiglia all'utente di installare tutti gli aggiornamenti per garantire che l'App funzioni correttamente e sia aggiornata.

L'App deve essere esclusivamente utilizzata con i dispositivi Bernafon per i quali è stata ideata. Le specifiche dell'App indicheranno i requisiti del dispositivo e/o del sistema operativo. Non garantiamo che il dispositivo dell'utente sia in grado di scaricare ed eseguire l'App, indipendentemente dal fatto che soddisfi i requisiti generali indicati. Tali malfunzionamenti potrebbero essere causati da circostanze al di fuori del nostro controllo.

2.6 Limitazione della responsabilità

Ci impegniamo per garantire l'accesso al Servizio 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Tuttavia, il Servizio potrebbe non essere accessibile in alcune situazioni, per motivi di sicurezza o manutenzione, connessione instabile della rete, guasti nei collegamenti della comunicazione o nell'hardware. Eseguiamo backup regolari, ma non garantiamo l'assenza di perdite di dati.

Nei limiti consentiti dalla legge, Bernafon non sarà ritenuta responsabile per danni derivanti dall'utilizzo dell'App, compresi i danni diretti, indiretti, incidentali, consequenziali, punitivi, specifici o altri danni, opportunità perse, mancato profitto o qualsiasi altro danno o perdita di qualunque tipo.

2.7 Proprietà intellettuale

Il nome e il logo Bernafon, e gli altri marchi di fabbrica, marchi di servizio, grafiche e loghi di Bernafon utilizzati in relazione all'App sono marchi di fabbrica di Bernafon e non possono essere copiati, imitati o usati, né in parte né per intero, senza la previa autorizzazione scritta di Bernafon o del rispettivo titolare del marchio di fabbrica. L'App e il

contenuto presente nell'App potrebbero essere protetti da copyright, marchio di fabbrica, brevetto e da altri diritti di proprietà intellettuale e diritti di proprietà che sono riservati a Bernafon.

2.8 Violazione dei termini

In caso l'utente violi i presenti termini, avremo il diritto di terminare immediatamente la licenza d'uso.

Procedure relative alla privacy dei dati

3. LA NOSTRA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI TITOLARI DEL TRATTAMENTO DATI

3.1 Prendiamo in seria considerazione la tutela dei dati personali dell'utente

Abbiamo implementato la presente Informativa sulla privacy per informare l'utente delle modalità di elaborazione dei suoi dati personali. Bernafon rappresenta il titolare del trattamento dati e ci assicuriamo che i dati personali dell'utente siano elaborati in conformità con la legislazione in materia.

3.2 Garantiamo un'elaborazione dei dati equa e trasparente

Laddove chiedessimo all'utente di comunicarci i suoi dati personali, informeremo lo stesso dei dati personali da noi elaborati e dello scopo di tale elaborazione. L'utente riceverà tali informazioni al momento della raccolta dei suoi dati personali.

4. ELABORAZIONE DEI DATI PERSONALI

4.1 Utilizzo dell'App senza registrazione con l'account Bernafon

Durante l'utilizzo dell'App, potremmo automaticamente raccogliere informazioni di carattere generale. I dati raccolti non possono essere utilizzati per identificare un singolo utente in quanto aggregiamo i dati di tutti gli utenti dell'App. I dati vengono esclusivamente utilizzati in forma aggregata per comprendere l'uso generale delle funzioni dell'applicazione. Ad esempio, informazioni sul momento in

cui la funzione viene solitamente attivata e/o quanto viene utilizzata una determinata funzione.

4.2 Utilizzo dell'App con il sistema IFTTT

Per usare l'App con il servizio IFTTT, è necessario creare un account con Lehis. Tale account può essere creato nell'App. La procedura di registrazione dell'account richiede all'utente di fornire il proprio indirizzo e-mail, unitamente a una password di sua scelta.

Creando un account con Lehis, l'utente permetterà al sistema di inviargli informazioni di pertinenza in forma di brevi notifiche che possano aiutarlo a sfruttare al massimo la soluzione uditiva.

Potremmo inoltre registrare i dati qualora l'utente ci contatti. Tali dati possono essere elaborati per gestire la richiesta inviata ma non verranno elaborati per altri scopi.

Raccogliamo inoltre le seguenti tipologie di dati:

- Informazioni sulle funzioni dell'applicazione.
- Servizi in uso e modalità di utilizzo. Si tratterebbe in pratica di informazioni sulle funzioni utilizzate, sulla relativa frequenza di utilizzo e per quanto tempo vengono usate.
- Informazioni sulla tipologia di dispositivo.
- Informazioni generiche sul dispositivo come, ad esempio, la tipologia di dispositivo mobile e il relativo sistema operativo.
- Informazioni tecniche di registro.

Dietro esplicito consenso da parte dell'utente, accordato quando inizia a utilizzare il servizio IFTTT, potremmo raccogliere informazioni tecniche e n. di serie dagli apparecchi acustici dell'utente allo scopo di monitorare il funzionamento degli stessi. In caso di malfunzionamenti tecnici, raccogliamo una relazione sui guasti dagli apparecchi acustici dell'utente.

4.2.1 IFTTT

L'App può interagire con il servizio Web IFTTT che consente all'utente di automatizzare diverse azioni e attività creando semplici catene di condizioni, chiamate "applet". Connettendo diversi servizi Web o app, il sistema IFTTT permette all'utente di utilizzare le relative funzioni come trigger o azioni per decidere un determinato risultato. Utilizzando il servizio IFTTT, l'utente definisce l'apparecchio acustico come trigger o azione, controllando quindi alcune azioni o attività mediante il sistema di apparecchi acustici.

Saremo in grado di determinare la posizione degli apparecchi acustici dell'utente con un servizio che sfrutta il sistema IFTTT. Per utilizzare i servizi IFTTT con l'App EasyControl-A di Bernafon, è necessario creare un account IFTTT. È importante notare che l'utilizzo dei servizi IFTTT da parte dell'utente, unitamente a tale account, sono disciplinati dai termini e dalle condizioni di IFTTT Inc. Per maggiori informazioni sul sistema IFTTT, consultare il relativo sito Web.

Non saremo ritenuti responsabili per qualsiasi utilizzo delle informazioni e/o dei dati personali trasferiti al sistema IFTTT per le scelte e l'uso da parte dell'utente dell'App di Bernafon insieme ai servizi IFTTT.

Il trasferimento di dati personali al sistema IFTTT implicherà il trasferimento basato sul consenso dell'utente al Paese in cui ha sede il servizio IFTTT, che al momento è lo Stato della California negli Stati Uniti. Le leggi statali e federali degli Stati Uniti in materia di protezione dei dati sono diverse dalle rispettive leggi dell'UE e potrebbero non fornire agli interessati lo stesso livello di protezione dei dati o gli stessi diritti.

4.3 Raccogliamo e conserviamo i dati personali dell'utente a scopi specifici

Raccogliamo e utilizziamo i dati personali dell'utente per scopi specifici e legittimi, tra cui:

- Espletamento dei servizi tramite l'App secondo quanto descritto sopra
- Miglioramento dei nostri servizi e sviluppo di nuovi in base sia a dati in forma aggregata/anonima sia a dati identificativi
- Gestione del rapporto con l'utente, inclusi reclami, richieste di informazioni e procedura di registrazione.

Elaboriamo unicamente i dati personali in relazione al singolo utente, pertinenti e sufficienti agli scopi definiti sopra. Ciò significa che non utilizzeremo i dati personali dell'utente oltre il dovuto per lo scopo in questione.

4.4 Basi giuridiche per l'elaborazione

Al momento dell'attivazione del servizio IFTTT, chiediamo all'utente il consenso esplicito di raccogliere e utilizzare i suoi dati personali. L'utilizzo degli apparecchi acustici può prevedere informazioni di carattere sanitario: richiederemo quindi sempre il consenso esplicito dell'utente prima di elaborare dati sensibili d'identificazione personale correlati all'utente stesso.

Il consenso dell'utente rappresenterà la nostra base per l'elaborazione dei dati personali dello stesso. Tale consenso è volontario e l'utente può revocarlo in qualsiasi momento contattando la nostra azienda. Per revocare il consenso o per richiedere ulteriori informazioni, servirsi dei recapiti indicati sopra.

L'utente può inoltre interrompere qualsiasi raccolta di dati nell'App disinstallando semplicemente l'App. Per eseguire tale operazione, è possibile servirsi delle procedure standard di disinstallazione disponibili nel dispositivo mobile o mediante la rete o il marketplace dell'applicazione mobile. È importante notare che non saremo automaticamente informati della disinstallazione dell'App. Di conseguenza, continueremo a elaborare i dati personali sull'utente finché l'inattività comporterà l'eliminazione degli account inattivi (consultare la sezione 4.7 riportata sotto) o finché l'utente non ci contatti opponendosi all'elaborazione. Qualora dovessimo elaborare i dati dell'utente per un'altra base giuridica, gli invieremo notifica di tale base giuridica laddove siamo tenuti a farlo.

4.5 Divulgazione dei dati personali dell'utente

Non concederemo in locazione, né venderemo, condivideremo o divulgheremo i dati personali dell'utente, ad eccezione di quanto descritto nel presente o altrimenti indicato al momento della raccolta dei dati.

Potremmo condividere i dati personali dell'utente con altre aziende del gruppo William Demant per fornire e migliorare i nostri prodotti e servizi, oltre che per scopi di ricerca. Per comprendere quali siano le aziende rientranti nel gruppo William Demant, consultare l'organigramma riportato nell'ultima relazione annuale. Tale relazione è disponibile all'indirizzo: www.demant.com.

Potremmo anche divulgare i dati personali dell'utente qualora tale divulgazione sia giustificata di legge, da un'ordinanza del tribunale o da un atto giudiziale.

Potremmo condividere dati non identificativi in forma aggregata sia pubblicamente sia con aziende, organizzazioni o persone al di fuori di Bernafon o con partner quali editori, inserzionisti o siti correlati. Ad esempio, potremmo condividere dati non identificativi pubblicamente per esporre tendenze sull'utilizzo generale delle nostre applicazioni.

Trasferimento a destinatari al di fuori dell'UE

Qualora dovessimo trasferire i dati personali dell'utente a un'azienda del gruppo William Demant situata in una giurisdizione al di fuori dell'UE, dello Spazio economico europeo o dei Paesi approvati dalla Commissione europea per un'"adeguata" protezione dei dati, ci

assicureremo sempre che siano adottate adeguate misure di sicurezza a garanzia della protezione dei dati come, ad esempio, mediante le Clausole contrattuali tipo della Commissione europea.

Responsabili del trattamento dati

Potremmo inoltre condividere i dati personali dell'utente con fornitori di servizi che espletano servizi e funzioni in correlazione all'App per conto nostro. Tali fornitori di servizi non disporranno di alcun diritto a elaborare i dati dell'utente per qualsiasi altro scopo se non per assisterci nella fornitura dei servizi all'utente.

Utilizziamo unicamente fornitori di servizi che offrono sufficienti garanzie di implementazione di adeguate misure tecniche e organizzative in modo che l'elaborazione soddisfi i requisiti delle leggi di pertinenza in materia di protezione dei dati, inclusa la garanzia di proteggere i diritti degli interessati.

Utilizziamo la piattaforma Microsoft Azure gestita da Microsoft Ireland Operations Ltd. Ci serviamo unicamente di data center ubicati nell'UE, attualmente nei Paesi Bassi. Per maggiori dettagli sui servizi e sulla conformità normativa, consultare il sito: <https://www.microsoft.com/en-us/trustcenter/compliance>.

4.6 Monitoriamo e aggiorniamo i dati personali dell'utente

Ci assicuriamo che i dati personali da noi elaborati sull'utente non siano incorretti o fuorvianti. Ci assicuriamo inoltre che i dati personali dell'utente siano costantemente aggiornati.

In virtù del fatto che il nostro Servizio dipende da dati personali corretti e aggiornati sull'utente, chiediamo gentilmente all'utente di informarci in caso di eventuali modifiche di pertinenza ai propri dati personali. Per comunicarci eventuali cambiamenti, l'utente può servirsi dei recapiti indicati sopra.

4.7 Eliminiamo i dati personali dell'utente laddove la relativa conservazione non sia più necessaria

Elimineremo i dati personali dell'utente laddove non siano più richiesti allo scopo per il quale raccogliamo, elaboriamo e conserviamo tali dati.

Non elimineremo dati di utenti attivi. Eliminiamo inoltre i profili di utenti inattivi dopo 1 anno, dopo aver fornito all'utente il preavviso di chiusura dell'account salvo il caso in cui venga riattivato.

Manterremo i dati personali che siamo tenuti a conservare in conformità con la legge vigente.

4.8 Proteggiamo i dati personali dell'utente

Proteggiamo i dati personali dell'utente da alterazione o perdita accidentale e da divulgazioni o accessi non autorizzati a tali dati.

Qualora si verifichi una violazione dei dati, invieremo notifica all'utente quanto prima possibile, se tale violazione possa presumibilmente comportare un elevato rischio per i diritti dell'utente stesso: ad esempio, furto di identità, perdita economica, discriminazione contro l'utente, perdita di reputazione o altro significativo disagio.

5. DIRITTI DELL'UTENTE IN QUALITÀ DI INTERESSATO

5.1 L'utente ha il diritto di accedere ai propri dati personali

In qualsiasi momento, l'utente ha il diritto di ricevere informazioni sui relativi dati personali da noi elaborati, sulla fonte da cui abbiamo raccolto tali dati e sul motivo per il quale stiamo utilizzando i suoi dati. L'utente ha inoltre il diritto di sapere per quanto tempo conserveremo i suoi dati personali e con chi condividiamo tali dati.

L'utente può richiedere una copia dei relativi dati personali da noi elaborati. Per tutelare la privacy di terzi, proteggere i segreti commerciali e i diritti di proprietà intellettuale, l'accesso dell'utente potrebbe essere limitato. L'utente dispone inoltre del diritto alla portabilità dei dati.

Qualora l'utente desideri esercitare tali diritti, può contattarci ai recapiti indicati sopra.

5.2 L'utente ha il diritto di richiedere la correzione o l'eliminazione di dati personali inesatti

Qualora l'utente ritenga che i relativi dati personali da noi elaborati non siano accurati, ha il diritto di richiederne la correzione. L'utente è tenuto a contattarci e a informarci delle inesattezze e di come correggere i dati.

In alcuni casi, siamo obbligati a eliminare i dati personali dell'utente. Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, qualora l'utente revochi il consenso. Qualora l'utente ritenga che i suoi dati personali non siano più necessari in relazione allo scopo per il quale li avevamo raccolti, ha diritto a richiederne l'eliminazione. L'utente può

inoltre contattarci qualora ritenga che i suoi dati personali siano elaborati in contravvenzione con la legge vigente o altri obblighi legali.

Quando l'utente effettua una richiesta di correzione o eliminazione dei propri dati personali, esamineremo se le condizioni sono soddisfatte. In tal caso, eseguiremo le modifiche o l'eliminazione quanto prima possibile.

5.3 L'utente ha il diritto di opporsi alla nostra elaborazione dei suoi dati personali

L'utente ha il diritto di opporsi alla nostra elaborazione dei suoi dati personali. Può inoltre opporsi alla divulgazione da parte nostra dei suoi dati personali a scopi di marketing. Per presentare un'obiezione, l'utente può servirsi dei recapiti riportati sopra. Se l'obiezione è giustificata, garantiremo l'interruzione dell'elaborazione dei dati personali dell'utente. Qualora l'utente desideri presentare un reclamo sulla nostra elaborazione dei suoi dati personali, ha il diritto di contattare l'Incaricato della protezione dei dati e della trasparenza in Svizzera:

Eidgenössischer Datenschutz- und
Öffentlichkeitsbeauftragter
Feldeggweg 1
3003 Berna
+41 58 462 43 95
e-mail: contact20@edoeb.admin.ch.

6. MODIFICHE

Bernafon si riserva il diritto di apportare modifiche alla presente Informativa sulla privacy in qualsiasi momento fornendo all'utente un adeguato preavviso. I Termini di volta in volta in vigore sono disponibili attraverso il Servizio. Qualora l'utente decida di continuare a utilizzare il Servizio, si ritiene abbia accettato tali modifiche.

7. LEGGE SVIZZERA

La sede del Servizio da noi espletato è ubicata in Svizzera. I dati da noi raccolti sono disciplinati dalla legge svizzera vigente. Gestiamo i Servizi in Svizzera e, in base al Paese di residenza dell'utente, l'invio di Dati personali mediante i Servizi può prevedere il trasferimento di tali dati in Svizzera, o nel luogo in cui sono ubicati i nostri server.